

TOP-VALUE / MEHRWERT VON BERGERZEUGNISSEN (INTERREG V-A ITALIEN-ÖSTERREICH 2014-2020)

Das Projekt wird gefördert durch den Europäischen Fond für regionale Entwicklung und Interreg V-A
Italien – Österreich 2014-2020

TOP-VALUE / IL VALORE AGGIUNTO DEL PRODOTTO DI MONTAGNA

(INTERREG V-A ITALIA - AUSTRIA 2014-2020)

Il progetto è finanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale e Interreg V-A Italia-Austria 2014-2020



REGIONE DEL VENETO



PROJEKTTTEILNEHMER / PARTNER DEL PROGETTO

Lead Partner: Landwirtschaftskammer Kärnten

Partner 1: eb&p Umweltbüro GmbH

Partner 2: ERSA - Agenzia regionale per lo sviluppo rurale Friuli Venezia Giulia

Partner 3: Università di Udine

Partner 4: Regione Veneto – Direzione Agroalimentare

Partner 5: Università di Padova

Projektdauer / Durata del progetto: Jänner/gennaio 2017 – Juni/giugno 2019



REGIONE DEL VENETO



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

Workpackages:

WP1 Projektmanagement / *Management progettuale*

WP2 Kommunikation / *Comunicazione*

WP3 Identifizierung von Zielgruppen / *Individuazione dei target group*

WP4 Mehrwert von Bergprodukten / *Valore aggiunto del Prodotto di Montagna*

WP5 Chancen für die Bergproduzenten / *Le opportunità per il produttore di montagna*

WP6 Sensibilisierungskampagne für die Konsumenten / *Sensibilizzazione dei consumatori*

.

Kosten / costi: Gesamt /Totale € 1.032.648,09



WP 3 Identifizierung von Zielgruppen / Individuazione dei target group

Obwohl die drei Partnerregionen aneinandergrenzen, verwenden sie auch heute noch unterschiedliche Strategien, um die Bergerzeugnisse mit verschiedenen öffentlichen oder privaten Labels zu schützen oder aufzuwerten. Mit diesem Projekt möchte man eine Bestandsaufnahme der bestehenden Strategien durchführen, ihre wirtschaftliche Durchsetzungskraft ausforschen und eine Zusammenarbeit zwischen jenen öffentlichen Einrichtungen und Körperschaften starten, die für die Inwertsetzung und Qualitätssicherung der Produkte zuständig sind.

Le tre regioni partner, pur essendo confinanti, adottano ad oggi delle differenti strategie per tutelare e valorizzare le produzioni di montagna attraverso l'utilizzo di differenti label pubblici o privati. Con il progetto si vuole fare una ricognizione delle diverse strategie adottate, studiarne l'impatto economico e avviare una cooperazione tra le istituzioni pubbliche e gli enti competenti sulla valorizzazione della qualità delle produzioni.

Geplante Aktivitäten / Attività previste:

1) Festlegung der Zielgruppen für die Projektaktivitäten, die in den darauffolgenden WPs umgesetzt werden sowie Festlegung von landwirtschaftlichen Produkten, die im Projekt berücksichtigt werden **(06/2017)**

Individuazione dei target group per le attività del progetto da realizzarsi nei WP successivi e individuazione delle filiere che verranno indagate

2) Austausch von Best Practices zwischen den Institutionen in Bezug auf die Verwendung von Qualitätssystemen. Ausarbeitung von Leitlinien zur Verwendung des Labels (fakultative Qualitätsangabe): "Bergerzeugnis" **(12/2017)**

Scambio di buone pratiche tra istituzioni riguardanti l'utilizzo dei sistemi di qualità, con la realizzazione di linee guida per l'applicazione dell'indicazione facoltativa "Prodotto di Montagna»

3) Bestandsaufnahme der Gütesiegel für Bergerzeugnisse in den drei Partnerregionen und danach Untersuchung über die wirtschaftliche Auswirkung der Verwendung eines Qualitätssicherungssystems für landwirtschaftliche Erzeugnisse bzw. die Verwendung der fakultativen Qualitätsangabe "Bergerzeugnis" (Verordnung 665/2014) mittels Meinungsumfragen **(3/2018)**

Ricognizione nelle tre regioni partner dei marchi collettivi che valorizzano le produzioni di montagna e, in seguito, valutazione ex ante (VEXA) sull'impatto economico dell'utilizzo di uno dei sistemi di qualificazione delle produzioni agroalimentari, ovvero l'indicazione facoltativa "Prodotto di Montagna" (Reg. 665/2014) tramite indagini demoscopiche



WP 4 Mehrwert von Bergprodukten / Valore aggiunto del Prodotto di Montagna

Ziel dieses WP ist, Ökosystemleistungen, die bei der Produktion von Bergerzeugnissen entstehen, zu spezifizieren und quantifizieren, um so einen Mehrwert aufzuzeigen, der für eine bessere Marktpositionierung genutzt werden kann. Dazu werden eine transnationale Methode und Messindikatoren entwickelt und in gemeinsam durchgeführten Feldstudien getestet und kalibriert. Dazu wird auch eine Untersuchung der Qualität von Futtermitteln durch die FT-NIR-Technologie durchgeführt.

Obiettivo di questo WP è quello di specificare e quantificare i Servizi Ecosistemici legati alla produzione di prodotti di montagna, evidenziandone così il valore aggiunto e aumentando le possibilità che tali prodotti hanno sul mercato. A tale proposito verranno misurati gli indicatori di Servizi Ecosistemici elaborati tramite protocolli comuni. Verranno anche valutate le caratteristiche della componente foraggera tramite la tecnologia FT-NIR.



WP 5 Chancen für die Bergproduzenten / *Le opportunità per il produttore di montagna*

Die Globalisierung stellt eine echte Herausforderung für alle Produktionsbereiche, Märkte und Institutionen dar. Daher muss sie als potenzielle Chance aufgefasst werden, die entsprechende Reaktionen und Antworten vonseiten der Betriebe verlangt. Gemeint sind damit sowohl die Infrastrukturen als auch die unternehmerischen Fähigkeiten. Auch der Bergbetrieb muss sich dieser Herausforderung stellen, um seine Standortnachteile und die tatsächliche Entfernung von den potenziellen Verbrauchern zu überwinden. Die Entscheidung zugunsten einer hochwertigen Qualitätsproduktion bedingt natürlich Produktionskriterien und Kontrollen, die die Produktionskosten in die Höhe treiben. Es ist daher unabdingbar, dass der landwirtschaftliche Unternehmer alle Möglichkeiten der bestehenden gesetzlichen Bestimmungen kennt und in der Lage ist, die für ihn geeignetsten auszuwählen. Das Projekt zielt darauf ab, die Entscheidungen von landwirtschaftlichen Unternehmern, die bereits mit Qualitätssicherungssystemen arbeiten oder mit ihnen arbeiten möchten, zu unterstützen.

La globalizzazione rappresenta la vera sfida per tutti i settori produttivi, per i mercati e le istituzioni e va affrontata come una potenziale opportunità che richiede adeguate risposte da parte dell'imprenditore agricolo sotto il profilo sia della struttura aziendale che delle capacità manageriali. Anche l'imprenditore di montagna deve cogliere questa sfida per superare la propria marginalità e l'isolamento rispetto i potenziali consumatori. La scelta di produrre con un determinato standard di qualità, comporta necessariamente l'adozione di scelte produttive e di un sistema di controlli che tende a determinare un aumento dei costi di produzione. E' fondamentale che il produttore conosca tutti gli strumenti messi a disposizione dalla normativa vigente e sia in grado di individuare quello più opportuno per aumentare il valore aggiunto aziendale. Il progetto mira a sostenere in modo innovativo, anche tramite corsi informatici, le scelte imprenditoriali dei produttori che già operano o intendono approcciarsi ai sistemi di qualità, facendo conoscere sistemi di valorizzazione e promozione esistenti in altri paesi, i rapporti con gli attori della filiera e con il consumatore turista. Questa azione mira a innovare la capacità imprenditoriale del produttore con l'apprendimento continuativo attraverso l'e-learning e, soprattutto, a accrescere le competenze e le opportunità che il panorama transfrontaliero offre sviluppando i diversi sistemi di qualità.



REGIONE DEL VENETO



Geplante Aktivitäten / Attività previste:

1) Zweisprachiger E-Learning-Kurs für Erzeuger aus Berggebieten **(5/2019)**

Corso e-learning bilingue per produttori di montagna volto alla conoscenza dei diversi sistemi di qualità e conseguentemente all'individuazione dello strumento più favorevole alla valorizzazione della propria produzione

2) Face-to-face Veranstaltungen für jede Partnerregion mit den jeweiligen Erzeugern **(2018/2019)**

Eventi face to face per ogni regione partner con i produttori interessati

3) Prämierung von Produkten aus den Partnerregionen **(2018/2019)**

Premiazione di prodotti provenienti dalle regioni partner

4) Fachexkursionen mit Erzeugern in die Partnerregionen **(2018/2019)**

Visite tecniche con produttori nelle regioni partner



REGIONE DEL VENETO



WP 6 Sensibilisierungskampagne für die Konsumenten über die Qualität der Bergprodukte / *Sensibilizzazione dei consumatori*

Die Vielfalt und große Anzahl der verwendeten Labels wird vom Verbraucher nicht immer verstanden, da er nicht mehr in der Lage ist, dem jeweiligen landwirtschaftlichen Erzeugnis einen korrekten Wert beizumessen. Das Projekt zielt darauf ab, ein größeres Kaufbewusstsein beim Verbraucher zu schaffen, indem innovative Kommunikationsstrategien sowohl in den Supermärkten als auch in erzeugernahen Gebieten zum Einsatz kommen. Zu diesem Zweck werden Untersuchungen durchgeführt, um die informationseffektivste Strategie für Qualitätserzeugnisse und deren Ökosystemleistungen herauszufiltern. Lokalen Verbrauchern und Urlaubern werden Bergerzeugnisse mit unterschiedlichen Informationsinhalten zum Produktionskreislauf angeboten, um festzustellen, welche Kommunikationsstrategie die größte Transparenz und Effektivität beinhaltet. Die Untersuchung erfolgt während den Aktivitäten zur territorialen Sensibilisierungskampagne.

La numerosità e la varietà dei marchi utilizzati non è sempre compresa dal consumatore, che può trovarsi in difficoltà nell'attribuire il corretto valore al prodotto agro-alimentare. Il progetto vuole rendere il consumatore maggiormente consapevole di ciò che acquista sviluppando strategie innovative di comunicazione sia a livello di grande distribuzione sia in prossimità dei luoghi di produzione. A questo scopo verranno svolte indagini per valutare la strategia più efficace di informazione sui prodotti di qualità e sui Servizi Ecosistemici da essi forniti (identificati e quantificati nel WP 4). Ai consumatori locali e turisti verranno proposti Prodotti di Montagna con diversi gradi di informazione sulla qualità della filiera al fine di selezionare la strategia più trasparente ed efficace di comunicazione. L'indagine avrà luogo durante eventi di animazione territoriale, eventi presso la grande distribuzione e in prossimità dei luoghi di produzione.



REGIONE DEL VENETO



Geplante Aktivitäten:

1) Untersuchung zu den Bergerzeugnissen mit unterschiedlichen Informationsinhalten zur Qualität des Produktkreislaufs (Ökosystemleistungen). Das Ziel besteht darin, jene Produktinformationen zum Bergerzeugnis ausfindig zu machen, die für den Verbraucher am verständlichsten und wichtigsten sind, und daher einen kommerziellen Mehrwert bedeuten **(3/2019)**

Indagine dei Prodotti di Montagna con diversi gradi di informazione sugli attributi di qualità della filiera (Servizi Ecosistemici). L'obiettivo è quello di identificare quali informazioni sul Prodotto di Montagna sono maggiormente comprese ed apprezzate dal consumatore, e quindi possono aggiungere valore commerciale al prodotto

2) Informationsveranstaltungen zu den Gütesiegeln und Labels in der eigenen Region als auch in den Partnerregionen
Realizzazione di rassegne per far conoscere i marchi collettivi nella propria regione e nelle regioni partner
(2018/2019)

3) Produktpräsentationen, Infotage **(2018/2019)**

Manifestazioni in cui vengono presentati i prodotti di qualità di tutti i partner etc, giornate informative

4) Teilnahme an Messen bzw. Produktpräsentationen, die auch außerhalb des Programmgebietes liegen **(2018/2019)**
Partecipazione a fiere e presentazione di prodotti anche fuori area di programma

5) Kooperation mit Schülern (Tourismusschulen u.s.w.) **(2018/2019)**

Attività di informazione con studenti (istituti alberghieri, istituti per il turismo ecc.)



REGIONE DEL VENETO

